

学費延納願 (Petition for Delayed Payment of Tuition and Fees)

早稲田大学 _____ 長殿
To Dean of _____, Waseda University
(Affiliation)

本人 Student	学籍番号 / Student ID	
	氏名 / Name	(印)
	生年月日 / Date of Birth	
	住所 / Address	
	電話番号 / Phone Number	
保証人 Guarantor	氏名 / Name	(印)
	住所 / Address	
	電話番号 / Phone Number	

下記の理由により、_____年度 前期・後期 分の学費等 _____ 円を所定期日までに納入することができませんので、納入の延期をさせていただきたくお願い申し上げます。つきましては、下記期日までに納入し、すみやかに学費等振込領収証を提出いたします。なお、所定の期日までに納入しなかった場合は、規程により抹籍となっても異議を申し立てません。

I am unable to pay, by the due date, the tuition and associated fees in the amount of _____ Japanese Yen for the academic year _____ (First / Second Semester) because of the reason stated below. Therefore, I wish to apply for deferred payment of the amount above. I will make payment on or before the dates indicated below and submit to you the receipt of tuition payment.

I understand that my failure to make payment by the designated due date will, by the university rules, become grounds for my removal from the University, and I will not lodge a complaint against the University should I be expelled due to my nonpayment.

延納理由 / Reason for deferred payment

納入および学費等振込領収証提出予定日 / Scheduled date of payment and receipt submission

_____年(Year) _____月(Month) _____日(Date)

<在學生 / Current Students>

納入期日 Due dates for deferred payment	前期分学費 Tuition fees for the first semester	1月9日 January 9	所定の期日までに納入しなかった場合は、規程により抹籍となります。 Failure to make payment by the designated due date shown left will result in removal from the University.
	後期分学費 Tuition fees for the second semester	6月30日 June 30	

<学費未納のため卒業または修了を保留された者（来学期博士後期課程に進学する修士学生を除く） / Pending graduation due to delayed payment of tuition except students in master program who plan to enroll in doctoral program in the next semester.>

納入期日 Due dates for deferred payment	3月15日卒業・終了 Candidates for graduation at March 15	5月14日 May 14	所定の期日までに納入しなかった場合は、規程により抹籍となります。 Failure to make payment by the designated due date shown left will result in removal from the University.
	9月15日卒業・終了 Candidates for graduation at September 15	11月14日 November 14	

<上記修了以外の事由により、今学期で現在の学籍番号が無くなる者（来学期博士後期課程に進学する修士学生を含む） / Current students whose present student number will become invalid because of the reasons other than the above (including students in master program who enroll in doctoral program in the next semester)>*

納入期日 Due dates for deferred payment	前期分学費 Tuition fees for the first semester	9月20日 September 20	所定の期日までに納入しなかった場合は、規程により抹籍となります。 Failure to make payment by the designated due date shown left will result in removal from the University.
	後期分学費 Tuition fees for the second semester	3月31日 March 31	

*本件についてご不明な場合は、事務局にお問い合わせください (E-mail: gakuseki31@list.waseda.jp タイトル: 学費延納願に関する問合せ) / If you are not sure whether you are categorized under this list, please contact the Office (E-mail address: gakuseki31@list.waseda.jp, Subject: Inquiry regarding Petition for Delayed Payment of Tuition and Fees.).

注意 / NOTE:

収集した情報は、学籍、学籍管理のために使用します。その他の目的のためには使用しません。

We use the personal information of applicants to manage the registration status of students only. Your personal information we obtained will not be used for other purposes.

「学費等振込領収証」は FAX でも提出可能です。

The receipt may be submitted via facsimile.

延納期日が土・日・祝日にあたる場合には、金融機関の営業日の都合上、その直前の平日までにお振込みいただく必要があります。

If the due date falls on a Saturday, Sunday or national holiday, the deadline moves to the preceding weekday.

「学費延納願」を提出した場合にも、口座振替は実施されますので予めご了承ください。

Submission of this form will not stop an automatic deduction of tuition and fees from Waseda University.

研究生、科目等履修生等の非正規生については、学費を延納することはできませんので、ご了承ください。

Non-regular students such as research students and non-degree students are not allowed to delay payment of tuition and fees.

	受付日	DB入力日	承認日	備考
事務所 記入欄				